

Schaffhausen, 19 de março de 2020

## **Coronavírus – Ofertas de cuidados no cantão de Schaffhausen para crianças entre o 1º Kindergarten até o 6º ano primário**

Prezados pais e responsáveis

O Conselho Federal decidiu nesta segunda-feira, 16 de março de 2020 suspender o ensino presencial nas escolas até no mínimo dia 19 de abril de 2020. Os cantões devem tomar as medidas necessárias para oferecer cuidados às crianças, cujos pais não as podem manter em casa. O governo do cantão de Schaffhausen segue estas diretrizes federais.

Visando a solidariedade e responsabilidade gerais, nós lhe pedimos primordialmente – sempre que possível – de cuidarem de seus filhos em casa (sem colocar esta responsabilidade nas mãos dos avós).

### **Ofertas de cuidados**

Todas as Kitas, Krippen (= creches) e Horte (com almoço) permanecerão abertos sem alteração de horários. As crianças que já frequentam estas instituições podem continuar a fazê-lo. A novidade é que em todas as comunas vão ser organizadas ofertas de cuidados infantis emergenciais. As ofertas de cuidados nas escolas destinam-se à todas as crianças – especialmente para alunas e alunos do Kindergarten e da escola primária – isto no caso de os pais não poderem cuidar das crianças em casa, por trabalharem no setor da saúde, em organizações de atendimento de emergência, ou em outros setores essencialmente necessários para o abastecimento da população. Estas ofertas de cuidados organizadas pelas comunas somente devem ser requeridas nos casos em que os pais realmente não possam organizar os cuidados dos seus filhos de alguma outra forma.

Caso os senhores realmente necessitem estes cuidados para seus filhos nos dias de escola, por favor preencham o formulário de inscrição. Enviem este formulário de inscrição para o endereço eletrônico (E-Mail) visível no próprio formulário, ou por correio normal para o endereço postal também visível. O quanto mais cedo os senhores inscreverem seus filhos, mais fácil será o planejamento deste serviço público por parte dos municípios. Após a inscrição os senhores pais receberão uma confirmação com os dados sobre o local da oferta de cuidados ao seu filho/filha.

A alimentação de seus filhos (lanche da manhã, almoço e lanche da tarde) durante o período em que estes estiverem sob os cuidados infantis municipais é de responsabilidade dos senhores pais ou responsáveis e deve ser enviada diariamente sempre junto com a criança.

Informações adicionais (como por exemplo traduções) encontram-se à vossa disposição na página web sobre Corona do seu município (Gemeinde): [sh.ch/corona](http://sh.ch/corona) > Bildungswesen (= sistema educacional)

Agradecemos-lhes pelo vosso apoio nesta situação extraordinária.

Atenciosamente  
Cantão de Schaffhausen  
Departamento de Educação  
**O diretor responsável**



Christian Amsler, conselheiro cantonal